

# El Progreso

FUNDADOR PROPIETARIO: D. PURIFICACION DE CORA Y MAS VILLAFUERTE --- DIRECTOR: D. ANTONIO DE CORA Y SABATER

NUMERO 5.188

JUEVES 23 DE OCTUBRE 1924

PRECIO DE VENTA

10 CTS

PAGINA LITERARIA

## UNA VOZ

Estaba en mi despacho, y en un intermedio de mis lecturas me había quedado embesado, con la cabeza apoyada en una mano y el codo sobre la mesa, cuando por detrás de mí oí una voz que dijo: —Yo quiero ser personaje.

Asombrado, instintivamente me volví, y no vi a nadie como era natural puesto que estaba solo.

Rápidamente y con el ánimo un poco encogido pasaron por mi imaginación la aparición del diablo a Faust, la del Diablo Cojuelo a D. Cleofás Pérez Zambullo, la del Rey a Hamlet, y otras mil apariciones que de niño me contaron contándonos y amedrentándonos, más algunas que yo leí en un libro de devoción, en una novena de ánimas que en él se insertaba. Un minuto aproximadamente estaría suelto. Torné a mi posición y exclamé, no del todo convencido sino como para echarme de encima la preocupación: —¡Báhl! ¡una alucinación! — y así medio la eché fuera, y digo medio, porque no se echa fuera tan de repente una preocupación que le entra a uno, aunque en ello se ponga toda la voluntad.

Pasados unos segundos más, y cuando ya iba a continuar mi lectura, volví a oír muy claramente la frase: —Yo quiero ser personaje.

Hice un movimiento con los hombros al par que despectivamente exclamé: —¡Bueno! —Dirigi mi vista al lugar de la pared hacia donde creí que partía la voz, y por tercera vez oí: —Yo quiero ser personaje. —No salía la voz de entre la pared sino más acá de ella, dentro de la habitación.

Malhumorado y medroso contesté: —¡Personaje de qué?

—De una comedia, de un drama, de una novela, de un poema. —Personaje de una comedia, de un drama, de una novela, de un poema —dijo yo recalcando mucho cada sílaba. —No te entiendo.

—Sí, quiero ser personaje de una obra literaria.

—A mala puerta has llamado, y no sé si en alguna, con solo expresar ese deseo, te abrirán la casa.

—¿Por qué no? Además ya ves que no necesito llamar, ni que abran la puerta. Hasta aquí he llegado con todas cerradas.

—Sí, pero yo no he de meterme en la obra que tú quieres. No puedo meterme y creo que ninguno se atreva a ello. Una voz no tiene personalidad, es lo más impersonal que cabe. Ya ves; para dar impersonalidad a una frase, a algún suceso, dicen las gentes. «Se corren voces de que...»

—No, eso no es para impersonalizarse es para irresponsabilizarse, y acaso contribuir a que el perro rabe. ¿De modo que no tiene personalidad una voz y oís una y decís inmediatamente: «Ahí viene Fulano?»

—Pero la personalidad no es de la voz, es del que la emite, y la voz un pequeño dislativo de aquél, en cuyo distintivo hay apenas indicios de personalidad.

—Pues ya ha habido voces que la han tenido, y grande. Si no acuerdate de quí ha que sonó sobre la cuna de nuestra religión; aquel «Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad.»

—¿En qué lengua fue pronunciada esa voz? —la dije curioso.

—En una que entendieron todos.

—Entonces es voz divina y esa tiene personalidad siempre. Y tú no eres voz divina, cuando quieres ser personaje de una obra literaria.

—No.

—Pues ya ves en las obras literarias lo más impersonal es una voz. Como que en las obras dramáticas ni se señala actor determinado para pronunciar la frase que se atribuye a una voz.

—Precisamente eso es lo que ha hecho que yo venga a pedirte que me hagas personaje de una obra literaria. Estoy cansado ya de que la impersonal sea una voz.

—No me creo con fuerzas para ello, pero... preséntate para que yo te vea y pueda describirte.

—Ni puedo presentarme porque no tengo forma visible, ni me presentaría si la tuviera. Además de que dejaría de ser lo que soy.

—Pues entonces... ¿quién es?

—Sin verte, no puedo presentarte al público.

—Creo que no se ven siempre los personajes que llevan a cabo la acción de una obra.

—Con los ojos de la cara no, pero sí con la imaginación, y tú me estás cohibiendo, a mi parecer con ésta, por hablarme. Déjame un poco tranquilo para que yo pueda hacerme una representación tuya.

—No me contestó enérgicamente, y añadió: —No quiero, eso. No quiero ser más que una voz. Habla de mi tono, de mi timbre, si quieres, pero nada más.

—Bien; más los personajes de una obra realizan una serie de actos, y...

—Se les conoce por lo que dicen —me interrumpió. —Una sola frase es suficiente a veces para caracterizar a un personaje.

—Me quedé perplejo mirando hacia el lugar en que suponía situada la voz y no supe que contestar.

Pasados unos segundos en los que estubo esperando, quizás, mi contestación, rompió el silencio para decirme: Imaginas, piensa, planea una obra, y volveré.

—Me quedé aún más confundido; porque si vuelve me va a poner en gran aprieto, si ella no me dicta todo como una musa.

ANGEL REVILLA.

## La actuación del Directorio

(POR TELÉFONO)

Madrid 22-22-15.

**Interesantes declaraciones del marqués de Estella acerca de Marruecos**

Comunican de París que «Le Journal» publica unas declaraciones que hizo a un redactor de dicho diario, en Tetuán, el general Prim de Rivera.

Manifestó el marqués de Estella que la evacuación de algunas posiciones avanzadas no era ni mucho menos, signo precursor de una evacuación completa, sino que se trató de rectificar determinados errores.

Añadió que es imposible concertar un acuerdo con Abd-El-Krim así como reconocer el «estado del Rif».

Dijo por último que el Directorio confía salirairo de la empresa marroquí.

**Dice «El Liberal»**

«El Liberal» publica un suelto cuyo epígrafe, impreso en grandes titulares, dice:

«Información de Barcelona — Mañana llegará de rigoroso incógnito, un elevado personaje cuyas señas se desconocen».

Seguidamente, pone el siguiente subtítulo:

«Un malhechor de quien tampoco se sabe nada».

El texto de la información, no dice nada que permita suponer quien es el anónimo personaje.

**Cumplimentando al Rey**

Esta mañana acudieron a Palacio a cumplimentar al Rey, el capitán general de Madrid señor Moló, el subsecretario de Guerra señor duque de Tetuán y el exministro D. Luis Rodríguez de Viqueira.

Este fué a entregar al Monarca un ejemplar de la defensa que el citado exministro hizo del general D. Felipe Navarro.

También recibió el Soberano en audiencia militar, a numerosos generales, jefes y oficiales.

Por último cumplimentó a D. Alfonso, la marquesa de Cabuérniga.

**La Reina visita a los heridos de la guerra**

S. M. la Reina D.<sup>a</sup> Victoria estuvo esta mañana en el Hospital de la Cruz Roja, visitando a los heridos y enfermos de la guerra, con los que la Soberana conversó amablemente.

**Visitas al presidente interior**

Esta mañana visitó al presidente interior del Directorio y al general Nouvilas, una comisión iberoamericana, presidida por el señor Ortiga Moréjón.

También acudió a entrevistar se con el contralmirante Magaz, una comisión presidida por el

obispo, para pedirle la concesión del indulto al reo Cabuella.

**El general Saro se despide**

El general D. Leopoldo Saro, que como es sabido va a destinar a las órdenes del alto comisario de España en Marruecos, estuvo a despedirse del Rey y del marqués de Magaz, por salir esta noche para Africa.

**Despacho**

Acudieron esta mañana a la Presidencia, a despachar con el contralmirante Magaz, los subsecretarios de Hacienda, Estado e Instrucción pública.

**Firma del Rey**

Hoy fueron firmados por el Monarca, los siguientes decretos:

De la Presidencia:

—Nombrando secretario general del Consejo de Economía Nacional, a D. Leopoldo Sánchez Rodríguez.

De Estado:

—Adición de complementos al Arancel consular.

De Marina:

—Concediendo lib retid provisional a dos penados.

**La anexión de dos Ayuntamientos a Bilbao**

A última hora de la tarde acudieron a la Presidencia, los representantes de los Ayuntamientos de Begona y Deusto.

Los comisionados conferenciaron con el marqués de Magaz, tratando la supuesta anexión a Bilbao de los dos citados municipios.

**Acción de gracias**

Mañana publicará la «Gaceta» una disposición, dando gracias al jefe de la Sección de Casas baratas del Ministerio del Trabajo, por su eficaz actuación.

**Tres mujeres concejales del Ayuntamiento de Madrid**

Esta tarde estuvo en el Ayuntamiento el gobernador señor conde de Peñalver, confiriendo con las señoras doña María Echarri, doña Blanca Igual y doña Elisa Colonge, designadas para desempeñar las tres concejales vacantes en el Ayuntamiento de esta Corte.

Mañana tomarán posesión de sus cargos.

**El general Saro sale para Marruecos**

En el expreso de Andalucía salió esta noche para Marruecos, el general Saro, acompañado de su ayudante, el conde de los Morales.

Acudieron a despedirlos, los generales Berenguer, García Izquierdo, Dabán y Sarabia, el conde de Grove en representación del Príncipe de Asturias y numerosos jefes y oficiales.

## Información general

(POR TELÉFONO)

Madrid 22-22-39.

**La Exposición del auto móvil**

Mañana a las nueve y media se verificará la inauguración de la segunda serie de la Exposición del auto móvil.

El acto revistió gran brillantez.

**D. Ho acio Echevarrieta**

Está mañana salió para Bilbao, el opulento y prestigioso naviero bilbaíno, don Ho acio Echevarrieta.

Fue despedido por numerosos amigos.

**En torno a un incidente entre artistas**

De «La Epoca»

El diario madrileño «La Epoca», pregunta:

«¿Qué ilustre primer actor que trabaja fuera de España, ha tenido una estación con la primera actriz a la que ha llegado a agredirla?»

Creo el aludido, periódico que se trata de Enrique Borrás y añade que ignora las causas que motivaron el incidente.

**La Exposición del traje regional**

Los preparativos

Avanzan los trabajos preparatorios de la Exposición del traje regional.

Por ahora no se conoce la fecha de la inauguración.

La Exposición ofrecerá dos aspectos muy interesantes, uno de los cuales consiste en la presentación de varios grupos regionales que señalarán las costumbres de las provincias respectivas.

Habrán una tercera sección que se podrá llamar de «señores», en la que se mostrarán casacas y otras prendas de época.

En distintas regiones organizan los trabajos distinguidas personalidades muy conocidas en la Política y en la Ciencia.

Por lo que respecta a Galicia, los ilustres artistas señores Alvarez de Sotomayor y Llorens, y la profesora Aurora Prado, ponen todo su talento, u actividad y su entusiasmo, para que esa región esté en este concurso a la altura que le corresponde, pudiendo asegurarse por anticipado que los trajes gallegos serán los que más llamen la atención.

El vizconde de Güell enviará más de 400 prendas para que figuren en la Exposición.

Estos días se procede con gran actividad a vestir los maniqués.

juez ha ordenado que se encausela e incommunicada la señorita catequista a ella Julia Morales. La declaración de un cabo de la Benemérita, provoca una escena violenta.

Ante el Juzgado que condeca este asunto, compareció a presenciar la declaración del cabo de la Guardia civil Bernarón Cosín, el cual aportó importantes datos que pueden conducir al esclarecimiento del misterioso suceso.

El declarante hizo graves acusaciones contra la señorita Morales y manifestó que la mañana de la desaparición, vio a las tres niñas en un baracón de la verbera de la Plaza de la Merced.

La señorita Morales, negó rotundamente la veracidad de las acusaciones que contra ella hizo el cabo de la Benemérita.

El diálogo sostenido entre ambos, llegó a adquirir caracteres violentos.

La señorita Morales, fue conducida a la cárcel, donde quedó incommunicada, por un comisario y un agente de Policía.

**Nuevas detenciones?**

Suponese que mañana decretará el juez, que entienda en este suceso, nuevas detenciones, seguramente que de la maestra Mariana Escudero y otras personas.

**Contra el Banco de Crédito Metropolitano**

Una denuncia

El industrial D. Antonio Madrid Benito, presentó al Juzgado de guardia una denuncia contra el director del Banco de Crédito Metropolitano, D. Daniel Guerra.

El mencionado Banco venía funcionando con acciones análogas a las del Banco Peninsular Hipotecario, contra el cual, como es sabido, llueven denuncias por estafa.

## EXTRANJERO

**Choque de aeroplanos**

Roma. — Participan de San Diego (Estados Unidos), que cuando volaban sobre aquella ciudad, chocaron dos aeroplanos, uno de los cuales se incendió, precipitando abrasado el piloto.

Un mecánico que le acompañaba, logró salvarse utilizando un paracaídas.

**La Exposición Minera Universal**

Roma. — La Exposición Minera Universal que ha de celebrarse con motivo del año Santo, se inaugurará el 21 de diciembre próximo.

**El general Cavalcanti**

Bucarest. — Llegó a esta capital el general español conde marqués de Cavalcanti, comisionado por el Gobierno de su país para estudiar la táctica militar en los países balcánicos.

Mañana será recibido el general Cavalcanti, por el jefe del Estado.

**El fútbol y las mujeres**

Burdeos. — El sábado por la tarde, se celebrará un match de fútbol, entre dos equipos constituidos entre mujeres.

**EL PROGRESO**

es el periódico que mayores ventajas reporta al anunciante, por su gran circulación en Lugo y su provincia.

**DE PALAS DE REY**

Un «bueno» hijo

Por maltratos de obra a su madre, Matilde So moza, ha sido detenido el vecino de la parroquia de Pídre, Modesto González So moza.

Del hecho se instruyó el correspondiente, atestado que se entregó con el detenido, al juez municipal del término.

## La campaña de Marruecos

(POR TELÉFONO)

Madrid 23-22-45.

**Legionario herido**

Dicen de Melilla que en la calle de Polaveja fué encontrado gravemente herido un soldado del Tercio Extranjero.

El herido, no pudo prestar declaración, dado su estado de gravedad.

**Consejo de guerra contra un askari**

Hoy se celebró un Consejo de guerra contra un askari, acusado de abandono de servicio frente al enemigo, durante los luctuosos sucesos de Julio de 1921.

El procesado que estaba declarado en rebelión, encontró a un sargento y a un soldado, a los cuales agredió, hiriendo al sargento.

El fiscal solicitó se le imponga la pena de muerte.

Aunque hasta ahora no se conoce la sentencia, créese que el procesado será condenado a la pena de reclusión perpétua por el delito de desertión y a la de doce años de prisión por el delito de homicidio frustrado.

**El vapor correo**

Otras noticias de Melilla dicen que el vapor correo de Málaga ha aplaza o su salida, por tener que embarcar material de guerra.

A bordo de dicho barco, marchará el general Sousa.

**El Kert se desborda**

A consecuencia de las lluvias, ha experimentado enorme crecida

el río Kert, desbordándose en algunos sitios, donde causó grandes desperfectos.

**En la zona occi tent al. — Posiciones restablecidas**

Larache. — La columna concentrada en zoco Telatz y Raisana, ha restablecido la antigua posición de Targutz, que quedó guardada por fuezas del regimiento de Mallorca.

La columna del coronel González Carrasco, restableció también la posición de Beni Rejal, ocupando varios poblados.

**El abastecimiento de Beni-Arós**

Efectuase normalmente el abastecimiento de la columna que opera en Beni-Arós, así como las posiciones de este sector.

**Bomba deos aéreo**

La aviación realizó vuelos de reconocimiento sobre el macizo de Beni-Gorfes bombardeando eficazmente a los rebeldes y causando grandes daños en el poblado de Perki.

**Cáfila indecisa**

Acéntuse la indecisión de los moradores de la cáfila de Beni-Gorfes.

**El temporal**

El tiempo ha mejorado notablemente permitiendo el movimiento de tropas sin dificultad, por caminos y pistas.

LEA USTED EL PROGRESO

## En el Círculo

La sesión cinematográfica de hoy. Muy interesante es la película de la casa Pathé que hoy ha de exhibirse en el Círculo de las Artes.

Se titula «El Hijo del Carnaval» y es una bien tramada novela que por el ambiente en que se desarrolla como por el mérito de los artistas que interpretan sus personajes gustará seguramente, como gustó en otras ciudades que se ha presentado.

LA MUEBLERÍA AMERICANA de San Marcos 27, garantiza sus muebles y no engaña.

**Dr. R. López Pardo**

Especialista en enfermedades de la PIEL, SIFILIS y VENEREAS

Consultas de 11 a 1 y de 4 a 6

CASTELAR, 10-LUGO

## El «Lugo Sporting Club»

**Nuevo local**

La naciente y pujante sociedad deportiva «Lugo Sporting Club» ha alquilado un bajo de una casa de la calle de la Alameda y en él instalará sus oficinas de la secretaría y contaduría.

Ayer por la tarde se reunió la directiva de la sociedad en el nuevo local y allí acudieron también algunos socios para felicitar a los directivos por el acuerdo que llevan el gobierno del «Lugo Sporting Club».

**MODA ISMAEL**

GRAN SASTRERÍA MILITAR Y CIVIL

PRECIOS REDUCIDÍSIMOS

AGUIRRE, 14

**TEATRO PRINCIPAL**

Mañana, viernes, dos secciones de cine a las siete y a las diez.

En ambas funciones se proyectará el drama en cuatro actos titulado «El Prímogénito».

## El asunto de las niñas desaparecidas

Renace el interés

Vuelve a adquirir interés el asunto de las tres niñas que hace varios meses desaparecieron misteriosamente de la calle de Hilarion Estava.

El Juzgado realizó durante la pasada noche y esta madrugada, diversas diligencias, que fueron presenciadas por el fiscal de la Audiencia, el abogado representante de las familias de las tres criaturas y el defensor de la maestra Mariana Escudero.

La señorita Morales, vuelve a ingresar en la cárcel.

Como consecuencia de una diligencia que el Juzgado practicó a las tres de la madrugada, el

**SOBRINOS DE JOSE PASTOR**

BANQUEROS

LA CORUNA, VIGO, LUGO, ORENSE, VIVERO, EL FERROL, SARRIA

REALIZAN TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANGA Y BOLSA

Cámara acorazada en compartimientos de alquiler

HORAS DE CAJA: DE NUEVE Y MEDIA DOS Y DE CUATRO CINCO TARDÉ



SECCION DE GACETILLAS

SE VENDE un terreno para solares en la Ronda del Miño, esquina a Hospital de Santa María. En la Plazuela del Carmen, número 2, informarán.

Se venden: una camioneta «Ford» seminueva y se garantiza su perfecto estado, en 2.250 pesetas. Igualmente se vende un «Faun» dos toneladas con muy poco uso y con caja de omnibus casi nuevo, a mitad de precio, también se garantiza su perfecto estado. De precio y condiciones se informará don Alfredo Anlló, Manuel Becerra, 16-2.º, Lugo, h-27-o.

Vendo en Rabade casa situada carretera general de Madrid a Coruña e inmediata al campo de la feria. Informes: Fonda Manuel Barros, Rabade, h-29-o.

En la Coruña se traspasa un bar y una industria por poco capital, garantizando 1.000 pesetas libres por meses. Para informes en Lugo, Recatelo número 5, h-15-n.

VENTA.—Se hace de una cortina sita en Pousadela, de primera calidad el terreno y más de seis ferrados en sembradura. Razón D. José Fernández del Valle, Ruanueva, 80.

En la noche del sábado 18 del corriente, se extraviaron dos cerdos en la carretera de Pousadela (Chanca). En caso de ser encontrados se ruega los entreguen en casa de Carballeda, de aquel barrio.

Maestro joven Clases particulares y a domicilio. Ronda C. stilla 20.

Se vende la casa número 19 de la calle del Miño de sta capit. l. la cual se compone de tres amplios pisos y bajos con un terreno a huerta a su parte posterior, en el que existe un pozo de agua potable. La venta se hace en la Notaría de D. Pedro Menéndez y García del Busto.

Venta.—Se hace de la casa número 11 de la Tinería. En la Carretera de la Coruña núm. 70 informarán.

Venta.—Se hace de la casa número 10, sita en la Plaza de Santo Domingo esquina a la calle de San Marcos.

Las proporciones pueden hacerlas a D. Carlos Pedrosa.

Venta.—Se hace de una casa nueva, con patio y con el pozo de agua y varios edificios destinados a cuadras, leñera y otros usos, y unida a una huerta con frente a la Carretera de Castilla y al camino de Montirón, todo lo cual se halla cerrado sobre sí y lindando con el nuevo campo de deportes del «Lugo Sporting Club». Informes en el Registro de la Propiedad, h-27-o.

Consulta ortopédica Jerónimo Farré Gamell Ortopédico de la Facultad de Medicina de Madrid

HERNIAS (quebraduras) cualesquiera que sean su volumen y antigüedad, incluso las gravísimas que se presentan de nuevo después de operadas, se combaten eficazmente, y se curan en la mayoría de los casos, por medio de los aparatos de nuestra invención.

LAS DEFORMIDADES DEL CUELO, ESPALDA Y PIERNAS, sean de origen raquíctico o tuberculoso, se corrigen totalmente, y los niños de la primera y segunda infancia, los adolescentes y en algunos casos los adultos, que a consecuencia de una parálisis infantil no pueden andar sin el apoyo de muletas, logran prescindir de ellas merced a nuestro tratamiento.

CONSULTA EN LUGO: HOTEL MÉNDEZ NÚÑEZ, de 11 a 1 y de 3 a 6, fijamente la tarde del día 20 y todo el día 21 de cada uno de estos meses: Enero, Marzo, Mayo, Julio, Septiembre y Noviembre.

En Mondoñedo: Fonda de Cándida Canoura, el día 23 de los mismos meses.

Para todos los casos es necesaria la presentación personal del paciente.

EN MADRID, en su Gabinete Ortopédico, CALLE JUAN DE MENA, 23-1.º

Se venden las casas números 30 y 37 de la calle de la Ruanueva. En la última informarán.

Venta.—A voluntad de su dueño se hace de una caseta con huerta a su rasera, sita en el barrio de Cañón, frente a la Avenida de Montero Ríos donde estuvo la fábrica de jabón titulada «La Bandera». Se halla inscrita en el Registro de la Propiedad, y en esta oficina se informarán.

Venta

Se venden dos máquinas de coser marca «Singer», una industrial y otra familiar, en muy buen uso.

Para informes dirigirse a don Pelayo Rodríguez, en Cádavo (Baleira).

Se vende o arrienda la casa sita en Rabade, frente a la fábrica de luz eléctrica, en el empalme de la carretera de Coruña a Ferrol, de 162 metros cuadrados de planta, de piso bajo para negocio y alto para habitar de moderna construcción, con solar al lado derecho de la misma y huerta a la parte de atrás. Para informes dirigirse a Modesto Veiga, en la misma casa, h-22-n.

Manuela Méndez PROPIETARIA EN PARTE SE TRASLADO A LA CALL SAN PEDRO 16 Teléfono, 112

Noticias de Galicia

CORUÑA

Con las dimisiones presentadas en la última sesión, por los concejales señores Jáspe y Tonreiro, son siete las vacantes de concejales existentes en el Ayuntamiento de La Coruña.

Se hizo cargo de la Alcaldía el teniente de alcalde señor Vila. El señor Jáspe disfrutará una corta licencia para descansar.

FERROL

En la próxima sesión que celebrará la Comisión permanente del Ayuntamiento, se dará cuenta de un escrito de la Alcaldía de Tamonte de Litera, interesando del Directorio militar la supresión de las Diputaciones provinciales.

Procedente de Madrid, llegó a esta ciudad el ingeniero de caminos, presidente del Consejo de Obras públicas, don Alfredo Mendizábal, acompañado del ingeniero don Rafael Fernández Saro.

Su viaje tiene por objeto girar una visita de inspección a las obras de la traída de aguas.

Habiendo cesado en el cargo de juez de instrucción y de primera instancia de este partido, don Manuel P. Jacio Miyar, por haber sido nombrado abogado fiscal de la Audiencia de la Coruña.

Se encargó, interinamente de dicho cometido, el juez municipal don Leopoldo Cuevas Montero.

Del Juzgado municipal también se encargó con el mismo carácter, el juez suplente don Fernando Rey Labandeira.

SANTIAGO

En la primera quincena del próximo mes de noviembre tendrá lugar en esta ciudad el homenaje que la Universidad organiza en honor de su ex-alumno D. José Rodríguez Carracedo hijo de esta localidad y rector de la Universidad Central.

La parte que los escolares se proponen tomar en esta solemnidad académica consistirá en una velada que ha de celebrarse en el Teatro Principal.

En este festival pronunciará un discurso el rector D. Luis Blanco Rivero.

Una casa editorial inglesa ha solicitado autorización para traducir y publicar su reciente obra «La Tumba del Apóstol» el publicista y profesor de literatura de este Instituto don Manuel Vial.

ORENSE

Por la Guardia civil de la Vega fueron detenidos los vecinos de aquella villa Rosendo Pérez Diéguez y Benito Yáñez Diéguez.

En el momento de la detención los fueron ocupadas varias cartillas falsas de emigración y diversos documentos también falsificados.

Los detenidos ingresaron en el cárcel del Barco de Valdeorras a disposición del juez de instrucción del partido.

PONTEVEDRA

Hace días, un automóvil atropelló en Rivadumia al anciano vecino de aquel punto Ramón Ares Padín, en el preciso momento en que aquel seguía viejo hábito, se hallaba arrojado rezando frente a un crucero de la carretera.

Efecto del accidente, resultó el infeliz anciano con una fractura y diversas lesiones. Había ingresado en el Hospital donde falleció al día siguiente.

Desde su casa de Campo Lameiro desapareció el 13 del corriente Severino Praguas González de 44 años de edad, casado y de oficio cantero.

Como existía en sospechas de que pueda ser el que apareció muerto hace días en la inmediata parroquia de Mourente; por el Juzgado de instrucción de esta ciudad, para esclarecer si el suicida de Casas Novas, es el referido cantero.

VIGO

Ha sido suspendida la vista en juicio oral del caso de asesinato de Comesaña que había de celebrarse en Vigo y cuyo epílogo interesaba sobremanera a la opinión pública.

El aplazamiento de la causa que por fratricidio se sigue, contra Ramón Álvarez; fué debida a indisposición del defensor.

El juez municipal de Gondomar, comunicó al juez de instrucción de esta, que el médico don Matricio Salgueiro, ha visitado a Manuel C-

Bravo, de la parroquia de Chafn, que f é bárbaramente apaleado en la romería del Rosario, celebrada en Mañufe.

Los autores de la agresión se llaman José y Angel Comeselle y Marcelino Martínez Bouza, vecinos de Ranelleiro, y han sido detenidos por la Guardia civil.

El Cea sufre congestión pulmonar, por haber fracturado la columna vertebral y frecuentes colapsos.

Sobre este bárbaro suceso, corria con alguna insistencia, el rumor de que el Cea había ya muerto.

El digno juez de este Juzgado de instrucción señor Rubio de Useras, puso anoche una comunicación urgente, al municipal de Gondomar, sobre el hecho, para trasladarse, según la contestación que recibía, urgentemente a instruir las oportunas diligencias.

Ha renunciado el cargo de profesor auxiliar de Dibujo y Geometría descriptiva de la Escuela de Artes y Oficios de esta ciudad, el arquitecto don Emilio Salgado.

Funda su determinación en las muchas ocupaciones a que precisa atender.

Ahora sí!

Llegó el momento en que usted puede ahorrar mucho dinero. Compre su calzado en CASA SINDIN y se convencerá de ello. Esta casa, además de vender mucho más barato que ninguna otra, tiene siempre calzado de solidez incomparable; es la única que vende en Lugo la bota con piso de caucho. El piso de caucho es el más usado hoy día en toda Inglaterra por su comodidad y economía.

Que nadie compre sin visitar primero la CASA SINDIN, Cruz, 4-Lugo-Cruz, 4.

Vino de Quiroga añojo Cosecha de 1923

LA BODEGA GALLEGA recibió directamente del cosechero una partida de este vino que excederá el detalle, por litros a 0 60.

Se garantiza su pureza y procedencia. También recibió 500 kilos de BONITO en conserva, clase fina que detallará por kilos al precio de pesetas el kilo.

CALLE DE LA CRUZ, 20 EL PROGRESO es el periódico que mayores ventajas reporta al anunciante, por su gran circulación en Lugo y la provincia.

Banco de la Coruña CAPITAL: DIFZ MILLONES DE PESETAS

Sucursales en Lugo, Ferril, Santiago, Betanzos y Villagarcía

EL BANCO DE LA CORUÑA abre cuentas corrientes abonando intereses; admite depósitos, por los que también abona intereses cede cartas de crédito y giros para España y el Extranjero; y en general realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Tiene establecida una sección de CAJA DE AHORROS en la que abona el tres por ciento de interés a los beneficiarios, repartiéndose importantes premios entre las libretas mediante sorteos semestrales.

EN LUGO, CALLE DE LA REINA, 11

Lloyd Norte Alemán Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Próximás salidas de La Coruña. Vapor WERRA 24 Septiembre. Ptas. 472'60 Vapor YORK 1 de Octubre. Ptas. 472'60 Vapor GOTH 8 de Octubre. Ptas. 462'60 Vapor SIERRA VENTANA 14 de Octubre. Ptas. 482'60 Vapor WESER 22 de Octubre. Ptas. 472'60 Vapor SIERRA MORENA 28 de Octubre. Ptas. 482'60

Compagnie Gie. Transatlantique Servicio extra rápido de La Coruña para Habana y Méjico EL 23 DE CADA MES Precio en tercera HABANA MEJICO

Hotel «LAS CUATRO NACIONES» San Andrés, núm. 102 Teléfono 506. (Frente a la Ruanueva) LA CORUÑA.

Se desean con urgencia agentes para hacer informacións personales en todas las localidades de España con preferencia en las aldeas más insignificantes. Se abonarán MIL PESETAS de comisión por cada información que se lleve a efecto. Trabajo legal autorizado por la Ley, compatible con otras ocupaciones. Se garantiza el pago de las comisiones en la forma que se desee. Reserva y garantía absoluta. No se precisan referencias ni sello para la respuesta. Para más detalles diríjanse al Apartado de Correos, 12.065. Madrid.

VAPORES CORREOS DEL LLOYD NORTE ALEMAN de Bremen Para La Habana saldrá de LA CORUÑA el 22 de Octubre el gran y magnífico vapor de 18.000 toneladas de desplazamiento «HANNOVER»

AUTOMOVILES DODGE BROTHERS Si el primer requisito de popularidad se resume a la durabilidad de resistencia, entonces invariablemente se habla del Automóvil de Turismo Dodge Brothers en los terminos más encomiásticos. En realidad, la reputación que tan universalmente se ha ganado venciendo dificultades y realizando verdaderas hazañas es tal que lo inusitado no causa ya sorpresa alguna. Agente exclusivo: FLORENCIO GRANDIO RONDA DE LA CORUÑA 5, LUGO

# UN CUENTO Jugaretta estudiantil

Al paso de nuestro tren rápido por la estación de Vinón subió a nuestro departamento de primera el amigo César Latrigue, que a la fama de chistoso y charlatán y tre todos los puros de su tiempo.

Con su facundia meridional y sin que nadie le interrogase, desde que el tren se puso en marcha de nuevo hizo la apología de sus diversas cualidades como periodista, hombre de letras, autor dramático, músico y paisajista. Una vez terminado el discurso, se dedicó a contar historietas.

Hay que divertirse a los pasajeros con chistes y anécdotas; hay que contar lo que ha sucedido y lo que no sucederá jamás. Con su acento franco, leal y sin la menor comparación consiguió sacar de su ensimismamiento a los fumadores atargados y una atmósfera de simpatía empezó a reinar en el coche, que poco a poco se fué haciendo contagioso y cada uno de los viajeros evocó algún recuerdo de la juventud.

Un socio de la Comedia Francesa habló de sus comienzos en el teatro Montmartre; un arquitecto habló de las antiguas fumisterías de la Escuela de Bellas Artes; yo recordé algunos incidentes de mi viaje al Cairo. Tan sólo un señor correcto y distinguido, trágico según los cánones de la última moda, aunque oyente cordial, no parecía dispuesto a actuar de narrador; pero César Latrigue velaba por que la animación no decayera un sólo instante.

—¿Usted, señor, no tiene que contarnos nada curioso?

—Trato de hacer memoria, pero ante esa fantástica exuberancia meridional estoy achicando... En fin, recuerdo una anécdota de mi vida, de estudiante en el barrio Latino, la época feliz de la despreocupación, de los omnibus a tres perras chicas, de las Mimis de la calle Racine y de los almuerzos succulentos a franco diez, el café comprendido.

Vivía yo con un amigo mío en una habitación de un sexto piso en una casa de la calle Cujas, teníamos por enemigos declarados al dueño y a la portera, al primero porque le pagábamos el alquiler con retraso capaces de hacer desesperar al más paciente, y a la mujer porque nuestro regreso de madrugada, inevitable, dadas nuestras correrías nocturnas, exasperaba sus nervios.

Este canchero femenino poseía un horrible loro tan pelón como charlatán, que dejaba correr su existencia de cautivo, suspendido sobre

la puerta y repiteado más de cinco veces por hora.

—¡Qué llaman! ¿Quiere usted abrir?

Cierta mañana (las cosas más bellas tienen el más triste destino) el propietario, indignado por los chismes que aquel monstruo de la escoba le exponía sobre nuestras costumbres, nos puso de patitas en la calle y fué entonces cuando mi camarada y yo decidimos poner en práctica singular idea de venganza.

Una noche, entre dos luces, nos apoderamos de la jaula de la catatú y nos alejamos con el pájaro verde en dirección desconocida.

Fueron horas de desolación en la portería. Aquel espacio de oster hizo en la Comisaría ta declaración sobre el robo, que sus lamentos se oyeron en el Luxemburgo. Confiado a un profesor de idiomas para lora, el oxótico pájaro... o aprendió pronto el vocabulario apetecido y aprovechando una noche sin luna volvimos a colocar en su sitio la jaula con su elocuentemente prisionero.

A la mañana siguiente nos confundimos entre el gentío para gozar de los efectos de nuestra obra y vimos a la portera radiante, librotando al vecindario para que acudiesen a ver la aparición del pájaro prófugo. Tanto fué el público que se agolpó a la puerta; que unos agentes de policía se creyeron en el deber de averiguar lo que motivaba aquella reunión, se aproximaron cautelosos y comprendiendo de lo que se trataba sintieron curiosidad y se detuvieron para escuchar las originalidades del animalito.

Este al verlos llegar quidó como abstraído de cuanto le rodeaba, y desviando sus ojos de los de su ama, parecía concentrar toda su atención en los glóbulos y en la botonadura reluciente del uniforme municipal. En vano su ama repetía emocionada:

—¡Vamos, lorito, contesta! ¿Ya no hablas tú, rico? Vamos, dime como antes: «¿Que llaman! ¿Quiere usted abrir?»

El loro se obstinaba en un mutismo exagerado; sin duda embrollado entre el antiguo y el nuevo repertorio, más este último, hubo de hacer camino en su memoria, porque de repente, abriendo desmesuradamente el pico, se le oyó gritar:

—¡Maldit's gracias! ¡Mueran los agentes!

Cinco minutos después la portera formulaba toda suerte de inútiles explicaciones ante el comisario, en

tanto que el pájaro irrespetuoso era enviado al carro de la basura después de ser degollado con violencia.

—Es una historia, amena — exclamó César Latrigue, en el momento en que el tren acortaba marcha para entrar en la estación de Mersella — est y seguro que en cualquier punto de reunión conseguirá usted con ella un franco éxito.

Y el narrador, correcto, distinguido, que lucía en el botón de la Legión de honor, terminó, excusándose:

—Es muy delicado en mi situación de hoy día. Soy el perfecto de los comisarios de política.

CHARLES QUINEL.

## CERVEZA EXQUISITA

«... sin discusión, la que elabora la fábrica «El Águila» de Madrid en sus dos marcas, «Dorada y Alemana» negra; así está reconocido por todas las personas de buen gusto.

Representante único en Lujo Pedro Gandou, domiciliado en la fábrica de hielo y Bar...

3, Mercaderes n.º 5 Teléfono 117

## PAISAJES GALLEGOS ATARDECER...

A aba de ocultarse el sol, el valle un inmens círculo perfecto. Allí en lo hondo, la vega cubierta de altos maizales de un verde robusto. Separando las propiedades, cercos de piedra trazan dibujos de aparente corrección geométrica. Todo ello en primer término, pudiendo sorprenderse en los caseríos esparcidos por la llanada, faenas domésticas precursoras del yantar último.

Más allá, colinas arboladas, de un verde oscuro, tirando a negro. A la derecha, y como a media ladera, surge la aldea de pintorescas casucos y distancias. Algunas m jores.

Lejos, muy lejos, cierran el horizonte por todos lados altas montañas vagamente azuladas que bien pudieran creerse incrustadas en la inmensidad del cielo. Este, que se incendia del reflejo del astro rey, tornase muy luego rosa y paulatinamente, sin transición visible va apagándose hasta adquirir tonalidades verdosas. En el ambiente flota, impalpable, una levisma gasa neblinosa que presta al paisaje irrealidad de ensueño. Aquí y allá columnista de humo perm necen suspendidos y quietas sobre los caseríos. La calma es total, absoluta.

Y a los oídos llega la caricia de sensible sinfonía. Voces lejanas,

confusas de aldeanos que acaban su ruda labor. Canciones de mozas que retornan al hogar, canciones cuyos finales se pierden en la arboleda. Un perro que ladra. Más cerca, una bandada de gorriones se despiden del día en la copa de un árbol gigantesco y pían sin cesar...

Chirría una carreta primitiva, cuyas vacas canela van unidas al establo, soportando con el cuello el peso del tosco vehículo.

Ha cantado un gallo. Del establo de una casuca perdí a entre maizales parten las notas graves, temerosas, de un trancillo que berrea, faltar de calor materno.

La serenidad del momento invade el alma, la penetra de una dulce, melancólica emoción.

Y el viajero contemplativo, comprende que los hijos de esta tierra «meig», arrebatados por los azares de la vida a miles de leguas del terruño que les vio nacer, sientan hondísimas nostalgias y lloren de «saudades».

Tomás de Martí: Barbadiño.

## Los niños menores no pagan billetes

### EL ASOMBRO DE UN REVISOR

Comunican de Nueva York que el diario «La Pr» de Montreal, publica un despacho de Wisconsin que está siendo muy comentado.

Según él, un interventor del ferrocarril de Chicago a Burlington y Quincy al practicar la revisión de billetes uno de los últimos días, se encontró con que una señora, acompañada de trece criaturas, sólo llevaba para todos un billete; esto es, el correspondiente a ella, porque los niños eran menores de cinco años.

Practicadas las averiguaciones propias del caso, la dama en cuestión, que se llama Frank Scott y es de Lewol (Iowa), demostró que los trece viajeros eran hijos suyos. El revisor tuvo que limitarse a admirar el caso.

La señora Scott es madre de diecinueve hijos. Cinco veces ha dado a luz tres criaturas, y dos veces a dos gemelos los que la acompañaba ocupaban cinco asientos en el tren que les conducía a Regina (Canadá).

## PRODUCTO PATRIA

Quien tiene una caja «PATRIA» posee la limpieza de su casa

Si desea usted tener limpios y brillantes sus cristales, espejos, lunas, bronce, mármoles, aceros, cerámicas, cubiertos, baerías de cocina, hierros, puertas o maderas pintadas o en blanco, etc., use el Producto «PATRIA».

El Producto «PATRIA» es el mejor, más económico y de más aplicaciones que se conoce.

Se hallará de venta en todos los bazares, ferreterías, droguerías, tiendas de loza y cristal y en todos los buenos ultramarinos.

El Producto «PATRIA» es indispensable por su bondad en todas las casas de familia, hoteles, cafés, bars, garages, y en general en todos los establecimientos.

PRECIO DE UNA CAJA EN TODA ESPAÑA 0'50 PESETAS

DEPOSITARIO PARA LA PROVINCIA DE LUGO: D. JACINTO LOPEZ, CONDE PALLARES, 7-2º

## PRODUCTO PATRIA

Quien tiene una caja «PATRIA» posee la limpieza de su casa

## PRODUCTO PATRIA

Quien tiene una caja «PATRIA» posee la limpieza de su casa

## Luna Castro SASTRE

Calle San Pedro, número 58

## ALMANAQUE

OCTUBRE

23

JUEVES

Santos: Servando, Pascual, Germán y San Severino.

Sale el SOL a las 6:15 y se pone a las 5:51. La LUNA sale a las 1:22 de la mañana y se pone a las 11:16.

## MALA REAL INGLESA

VIAJES RÁPIDOS de LA CORUÑA a BUENOS AIRES en 17 días con escalas en Rio Janeiro, Santos, Montevideo

Precio en 3.ª clase Includidos Impuestos

ALMANZORA 5 Octubre	Ptas. 482'60
DESNA, 21 idem.	» 472'60
ARLANZA 2 de Noviembre	» 482'60
DESEADO 18 idem.	» 472'60
ALMANZORA, 30 idem.	» 482'60

Mediante el pago de pesetas 20, los pasajeros de tercera clase, pueden disponer de acomodación, en exipéndios camarotes cerrados, de dos, cuatro y seis literas

COMIDA A LA ESPAÑOLA

AGENTES: Rubine e hijos La Coruña - Feal, 81

## Norddeutscher Lloyd, Bremen

(Lloyd Nort. Alemán)

SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS ENTRE ESPAÑA Y SUD AMERICA POR LA SERIE DE BARCOS NUEVO TIPO

Directamente para LISBOA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES saldrán de Vigo los rápidos vapores correos de gran porte.

2 de octubre «York»	Ptas. 472'60
9 de octubre «Gotha»	Ptas. 462'60
15 de id. «Sierra Ventana»	Ptas. 482'60
23 de id. «Wessa»	Ptas. 472'60
30 de id. «Sierra Morena» (nuevo)	Ptas. 482'60

En camarote cerrado Ptas. 20 más por cada cama. Los vapores «Sierra» admiten pasajeros de primera y tercera clase. Los demás únicamente de intermedia y tercera.

LINEA DE CUBA-MÉXICO

Directamente para LA HABANA, saldrán de este puerto los magníficos vapores correos de gran porte

23 de octubre «Hannover»	Ptas. 539'50
23 de noviembre «Lutzon»	Ptas. 539'50
23 de diciembre «Seydlitz»	Ptas. 539'50

admitiendo pasajeros de 3.ª clase solamente.

Todos los pasajeros de tercera clase tienen a su disposición un amplio salón comedor, fumador y sala de conversación.

Las comidas son también abundantes y muy variadas, siendo servidas por camareros uniformados.

Para más detalles informa la Agencia General para España de la Compañía Luis G. Reboredo Isla

VI Y GARCÍA OLLOQUI 2. - VILLAGARCIA, MARINA 14

## CÚRESE

su dolencia con un medicamento que no perjudique su organismo

Las veinte curas vegetales del Abate HAMON no perjudican ningún órgano porque están integradas exclusivamente por substancias vegetales de absoluta asimilabilidad.

Las veinte curas vegetales del Abate HAMON son tan eficaces como inofensivas.

Cura N.º 1 Es un poderoso regenerador del hígado que cura la DIABETES restableciendo las funciones de aquel

Cura N.º 2 contra la ALBUMINURIA, NEFRITIS, CALCULOS. Hace desaparecer estas dolencias descongestionando los riñones.

Cura N.º 3 contra el REUMA, CIÁTICA. Disuelve el ácido úrico como el agua caliente disuelve la sal.

Cura N.º 4 contra la ANEMIA, INAPETENCIA, TRASTORNOS DE LA PUBERTAD. Compuesta de elementos naturales fortificantes, tónicos, estimulantes y ferruginosos, detiene la anemia más rebeldé.

Cura N.º 5 para la expulsión radical de la SOLITARIA sin molestia ninguna.

Cura N.º 6 cura radicalmente la NEURALGIA, EPILEPSIA reduciendo completamente el sistema nervioso.

Cura N.º 7 cura en poco tiempo la TOSFERINA sin peligro para el organismo.

Cura N.º 8 suprime las AFECIONES PARTICULARES de la MUJER restableciendo a la vez la circulación de la sangre y los fenómenos naturales.

Cura N.º 9 de poderosa acción vermífuga, hace desaparecer fácilmente las LOMBRICES sin peligro para la salud.

Cura N.º 10 cura radicalmente la ENTERITIS, DIARREA y todas las ENFERMEDADES DEL INTESTINO. Su acción produce la completa renovación del intestino.

Cura N.º 11 OBESIDAD, PALISAS, ARTERIOSCLEROSIS. Disuelve el marfil de las grasas en provecho de los músculos y activo decalcificante de las arterias.

Cura N.º 12 energético depurativo, cura los HERPES, PES, GONORR, BARROS, etc., limpiando la sangre de todas sus impurezas.

Cura N.º 13 cura todas las enfermedades del ESTÓMAGO (excepto las úlceras) normalizando la secreción de las glándulas y el funcionamiento del aparato digestivo.

Cura N.º 14 Descongestiona las arterias y reedifica el sistema circulatorio curando radicalmente las VARICES, HEMORRAGIAS, ANEURISMAS, TIONES, FLEBITIS, HEMORROIDES, etc.

Cura N.º 15 cura radicalmente la BRONQUITIS, ASMA, CATARROS Y TUBERCULO SIS ejerciendo una poderosa acción descongestionante sobre el aparato respiratorio y fortaleciendo el organismo.

Cura N.º 16 Poderoso reorganizador de las funciones de secreción que cura las afecciones del CORAZÓN, RINONES, HÍGADO, CÓLICOS HEPÁTICOS e HIDROPESIA.

Cura N.º 17 contra el ESTRÉSIMIENTO. Es el perfecto reeducador del intestino.

Cura N.º 18 cura radicalmente las ÚLCERAS DEL ESTÓMAGO, por una acción lenta pero segura. Suprime en pocos días los vómitos característicos de esta dolencia y los de cualquier otra índole.

Cura N.º 19 Gracias a una acción interna y externa sobre la congestión aguda y la inflamación exterior, este tratamiento cura de una manera definitiva las ÚLCERAS VARICOSAS, ECZEMAS, SICOSIS, PSORIASIS y LLAGAS PELIGROSAS.

Cura N.º 20 PARA LOS QUE GOZAN DE BUENA SALUD. Se recomienda su empleo en los cambios de estación como preventivo de enfermedades.

DE VENTA en Laboratorios Botánicos y Marinos BARCELONA: Ronda Universidad, 6 - MADRID: Arrieta, 12

Un bote para un mes de prueba, contra reembolso pesetas 8'60 le conviene. Pídanos el folleto descriptivo que enviamos gratis y sin compromiso.

## Compañías Hamburguesas

Servicio rápido de vapores correos

### HAMBURGO SUD-AMERICA

LINEA EXTRA RÁPIDA. — De Vigo para Rio de Janeiro Montevideo y Buenos Aires (vía Lisboa)

4 de noviembre «Cap Norte»  
11 de id. vapor «Cap Polonio»  
20 de id. vapor «Monte Sarmiento»

Precio en tercera clase, Ptas. 482'80. Precio en 3.ª clase de preferencia 557'80. Id. id. «Cap Polonio», Ptas. 632'80.

LINEA DIRECTA. — Para Montevideo y Buenos Aires (vía Las Palmas)

23 de octubre vapor «España»  
27 noviembre vapor «La Coruña»

Precio en tercera clase Ptas. 462'80. Precio en 3.ª clase en camarotes 482'80.

### HAMBURGO AMERIKA LINEA

Línea rápida. — De Vigo para Rio de Janeiro, San Francisco de Sul, Montevideo y Buenos Aires:

14 de octubre «Wuriemberg»  
12 de noviembre «Badem»  
3 de diciembre vapor «Bayern»

Precio en tercera clase, Ptas. 482'80. Precio en id. en camarotes 557'80.

Línea rápida. — De Vigo para La Habana, Veracruz y Tampico.

27 de octubre «Holsatia»  
5 de diciembre «Tolado».

Precio en tercera para La Habana, Ptas. 539'50. Precio en id. para Veracruz y Tampico 582'75.

IMPORTANTE. — Todos estos vapores ofrecen a los pasajeros de tercera clase instalaciones modelo y poseen amplios comedores y suntuosas cubiertas de paseo paratodos los viajeros.

Es necesario que los pasajeros se presenten en esta Agencia con cinco días de anticipación a la salida de los vapores para cumplir con los requisitos de la Ley

Para todos los informes dirigirse a los agentes en Vigo:

Sucesores de Enrique Mulder, Sda. J. Ltda. AVENIDA MONTERO RIOS, 22. - VIGO

## C.ª Transoceánica

de navegación de Barcelona

SERVICIO DIRECTO ESPECIAL DE VIGO A CUBA

Saldrán de este puerto directamente para los de HABANA Y SANTIAGO DE CUBA

30 de octubre de 1924, vapor CADIZ  
30 noviembre 1924, vapor BARCELONA

Admitiendo pasajes de tercera clase a los siguientes precios (incluidos impuestos):

Enteros de 10 años en adelante.	Pesetas 529'50
3.ª ordinaria. Medios de 5 a 10 años.	» 272'00
Cuartos de 2 a 5 años.	» 143'50

En camarotes de 4 y 6 literas sobre cubierta, disponiendo de comedor mesas y servicio:

En instalación de 3.ª preferente.	Pesetas 579'50
3.ª especial. Id. 2.ª	Pesetas 629'50

Trato inmejorable. Comida sana y abundante. Plazas disponibles en este puerto en camarotes 30.

La conducción del pasaje y sus equipajes a bordo es por cuenta de la Compañía.

Se reservarán e firm. plazas de tercera clase previo depósito de CIEN PESETAS por cada una.

Para tener tiempo de cumplimentar los requisitos de las disposiciones vigentes es preciso que los pasajeros se presenten en esta Agencia, con toda la documentación en regla, CINCO días antes del fijado para la salida del vapor.

CARGA. — Se admite para los puertos de Habana y Santiago de Cuba, haciéndose la descarga directamente a los muelles.

También se admite para los demás puertos de la Isla de Cuba, con transbordo en Habana y conocimiento directo desde Vigo.

Para más informes dirigirse a sus consignatarios

J. RIBAS E HIJOS, Ltda. Colón 5, VIGO

## Reina, 8 Las Américas Reina, 8

(Nombre registrado)

Géneros Ultramarinos y del Reino de todas clases. Gran surtido en conservas de carnes, pescados y vegetales. Embutidos de la Rioja y Vich Artículos para postres. Frutas al natural y en almibar. Galletería. Quesos del país y extranjero. Dulce de membrillo de Puente-Genil en cajitas y por kilos de la más acreditada fábrica de ese artículo. Cervezas, Sidras, Vinos y licores de las principales marcas. Todo a precios muy baratos.